

Tag der offenen Tür - Giornata porte aperte – Di dla porta davierta – 01.02.2018

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir teilen Ihnen mit, dass am Donnerstag, den **01. Februar 2018** von 8:30 bis 12:50 Uhr und von 14:35 bis 17:05 Uhr der **"Tag der offenen Tür"** der Wirtschaftsfachoberschule „Raetia“ in St.Ulrich stattfindet. Im Anhang erhalten Sie einen Flyer mit den genauen Angaben.

Wir ersuchen um Anmeldung der Familien. (Tel. 0471/796296 oder e-mail: ite.urtijei@schule.suedtirol.it)

Am Vormittag besteht für interessierte SchülerInnen die Möglichkeit mit unseren SchülerInnen und deren Trainingsgruppen zu trainieren. Um das Training besser organisieren zu können, bitten wir Sie sich anzumelden: Prof. Lidia Bernardi 335 6970401 oder direkt in der Direktion der Schule.

Außerdem werden an diesem Tag zwei pädagogische Mitarbeiter des Schülerheims „ASSUDËI“ den interessierten Familien für eine Heimbeseichtigung zur Verfügung stehen.

Vormeldung ist erwünscht. (Tel. 0471/798449 oder e-mail: heim.stulrich@gamperwerk.org)

Mit freundlichen Grüßen

Gentili Signore e Signori,

Vi informiamo che giovedì **01. febbraio 2018** dalle ore 8:30 alle ore 12:50 e dalle ore 14:35 alle 17:05 avrà luogo la **"Giornata delle porte aperte"** presso l'Istituto Tecnico Economico "Raetia" di Ortisei. Nell'allegato trovate il flyer con le indicazioni dettagliate.

Vi preghiamo di comunicare (tel.0471/796296 o via e-mail: ite.urtijei@schule.suedtirol.it) l'eventuale visita delle famiglie.

Durante la mattinata ci sarà la possibilità per gli interessati di partecipare all'allenamento con i nostri gruppi sportivi. Per riuscire a organizzare ciò c'è bisogno della prenotazione tramite la prof. Lidia Bernardi 335 6970401 o direttamente in direzione.

Per una visita guidata del convitto ci saranno a disposizione due collaboratori pedagogici del convitto "ASSUDËI". È richiesta la prenotazione. (tel.0471/798449 o e-mail: heim.stulrich@gamperwerk.org)

Cordiali saluti

Stimedes y stimei,

Ve fajon al savëi che n juebia ai **01. de fauré 2018** dala 8:30 ala 12:50 y dala 14:35 ala 17:05 sarà l **"Di dla porta davierta"** tl Istitut Tecnich Economich "Raetia" de Urtijëi. Tla njonta iel l flyer cun duta la cumunicazions.

Ve prion bele de nes comuniché (tel. :0471 796296 o e-mail: ite.urtijei@schule.suedtirol.it) la partezipazion de la familia.

Ntan l danmesdi possun ënghe to pert al alenamënt cun i/la sculeies de nosta sezion sportiva. L vën prià bel de se lascé nuté su cuntatan la prof. Lidia Bernardi 335 6970401 o tres la direzion dla scola.

N chësc di saral nce a despozizion doi cunlauradëures pedagogics dla cësa di studënc "ASSUDËI" per vijites menedes dla cësa. L ie debujën de se nuté su. (tel. 0471/798449 e-mail: heim.stulrich@gamperwerk.org)

Cun de bieï saluc